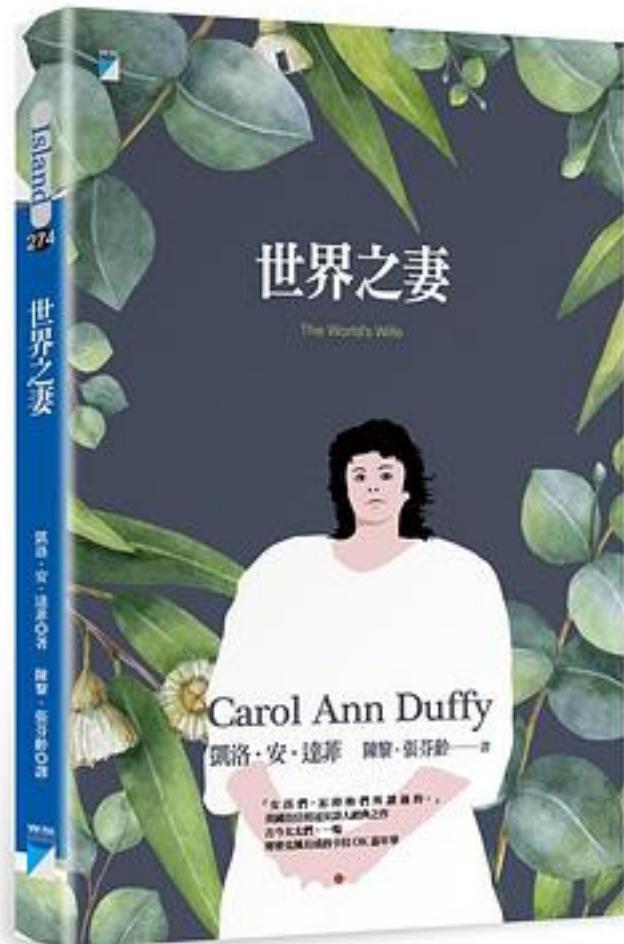


# 世界之妻



[世界之妻 下载链接1](#)

著者:Carol Ann Duffy

出版者:寶瓶文化事業有限公司

出版时间:2017-11-29

装帧:平装

isbn:9789864061051

◎從女性觀點出發，一本讓佛洛伊德無地自容、達爾文看了吐血的天才詩集。

◎以幽默且全然顛覆的視角，時而嘲諷幽默、時而感性的筆鋒，描寫女人對於丈夫在歷史上為人歌頌的事蹟是何等不以為然，給予反向甚至另類思考的空間與趣味。

◎台灣重量級詩人、黃金譯者陣容——陳黎、張芬齡精彩翻譯，並撰近兩萬字導讀，進行逐篇解析。

「女孩們，忘掉妳們所讀過的。」

英國首位桂冠女詩人經典之作！

每個成功男性的背後，都有一名嗤之以鼻的夫人。

古今太太們，一場

奪麥克風有成的卡拉OK嘉年華！

事實上，女孩們，我寧可死去。

然而諸神宛如出版商，

通常是男性，

而你們對我的故事深信不疑的部分，

就是賣點。

——〈尤麗狄絲〉

當然，當時的我較年輕。還盼著男人。現在，

讓我們再為那隻在烤肉鐵籤上滋滋作響的豬塗上奶油。

——〈賽絲〉

凱洛·安·達菲是英國三百四十多年來，首位女性桂冠詩人。在本詩集，她以戲劇性的獨白巧妙改寫神話故事，扭轉現實裡的既有情節。她打破女性在歷史上一貫的沉默形象，在你我熟知的故事中施以巧力，此處輕輕一挑，彼方重重一擊，於是，一切有了不同的結局。

歷史名人伊索、佛洛伊德、達爾文，希臘英雄奧德賽，音樂使者奧菲斯……眾男神褪去光環後，淪為自溺、不可一世的傻瓜；而相較丈夫的愚蠢呆傻，奪回麥克風、取得話語權的太太們顯得睿智淡定——她們機智詼諧，鄙夷不屑，卻又時而抒情感傷，展現母性。

《世界之妻》無疑是達菲最經典的代表作。她筆下的這支女子軍團，給了過去以男性為中心的世界一記最柔軟，卻富力道的反擊。

作者介绍：

凱洛·安·達菲 (Carol Ann Duffy)

一九五五年生於蘇格蘭格拉斯高 (Glasgow)，五歲時隨家人遷居英格蘭斯塔福郡 (Staffordshire)，後來進入利物浦大學就讀，於一九七七年獲哲學學士學位。二〇〇八年

，她獲基爾（Keele）大學和斯塔福郡大學頒發榮譽博士學位。

達菲於二〇〇九年榮膺英國桂冠詩人，是三百四十一年來英國首位女性桂冠詩人，同時也是第一位蘇格蘭籍的桂冠詩人。一九九九年，她就曾是桂冠詩人的主要候選人之一，許多評論家認為她當時與此榮銜擦身而過，其中的兩大原因是：她是女性；她是女同性戀者（或者，雙性戀者）。

達菲寫詩，也寫劇本；為大人寫，也為兒童寫。從一九七四年首本作品結集至今，出版的詩集、童書、童詩、劇本多達五十餘冊。達菲的詩作曾多次獲獎，《站立的裸女》（Standing Female Nude, 1985）和《另一個國度》（The Other Country, 1990）獲「蘇格蘭藝術協會書獎」；《陰暗時光》（Mean Time, 1993）獲「韋伯特詩歌獎」和「前進詩歌獎」（年度最佳詩集）；《出售曼哈頓》（Selling Manhattan, 1987）獲「毛姆獎」；《癡迷》（Rapture, 2005）獲「艾略特獎」；《蜜蜂》（The Bees, 2011）獲「科斯塔詩歌獎」和「艾略特獎」。

## ■譯者簡介

陳黎

一九五四年生，台灣師大英語系畢業。著有詩集，散文集，音樂評介集等二十餘種。曾獲國家文藝獎，吳三連文藝獎，時報文學獎推薦獎、敘事詩首獎、新詩首獎，聯合報文學獎新詩首獎，台灣文學獎新詩金典獎，梁實秋文學獎翻譯獎等。二〇〇五年獲選「台灣當代十大詩人」。二〇一二年獲邀代表台灣參加倫敦奧林匹克詩歌節。二〇一四年受邀參加美國愛荷華大學「國際寫作計畫」。二〇一五年受邀參加雅典世界詩歌節，新加坡作家節及香港國際詩歌之夜。二〇一六年受邀參加法國「詩人之春」。

張芬齡

台灣師大英語系畢業。著有《現代詩啟示錄》，與陳黎合譯有《辛波絲卡詩集》、《聶魯達雙情詩》、《精靈：普拉絲詩集》、《帕斯詩選》、《拉丁美洲現代詩選》、《世界當代詩抄》、《當代美國詩雙璧：羅伯特·哈斯／布蘭達·希爾曼詩選》等二十餘種。曾獲林榮三文學獎散文獎、小品文獎，並多次獲梁實秋文學獎翻譯獎。

目錄: 小紅帽

忒提斯

希律王后

邁達斯太太

提瑞西阿斯太太（節錄）

彼拉多太太

伊索太太

達爾文太太

薛西弗斯太太

浮士德太太

狄萊拉

安·海瑟薇

女金剛

夸西莫多太太

梅杜莎

魔鬼之妻

賽絲

拉撒若太太

畢馬龍的新娘

李伯太太  
伊卡勒斯太太  
佛洛伊德夫人  
莎樂美  
尤麗狄絲  
柯雷姊妹  
艾維斯的孿生妹妹  
瓊安教宗  
潘妮洛普  
野獸太太  
狄蜜特

【導讀】奪麥克風有成的古今沉默太太們卡拉OK嘉年華——閱讀達菲《世界之妻》／  
陳黎·張芬齡

• • • • • (收起)

[世界之妻](#) [下载链接1](#)

标签

英國

诗集

詩集

英国文学

女性

翻轉

歷史

小說

评论

有趣，希望有生之年也能用三十种名称来描绘阴茎。

---

## [世界之妻 下载链接1](#)

### 书评

“这些四处流传的神话，这些传奇，童话故事，我要厘清它们的真相。”这是《野兽太太》一诗的开头，作为卡罗尔·安·达菲这本诗集的宣言非常合适。这些诗作的素材不是直接的私人经验，而是历史、文化的材料，除了神话、传奇和童话之外，还包括小说、影视作品及新闻事件等多种形...

---

---

---

---

---

2009年5月1日，英国王室宣布卡罗尔·安·达菲为新任桂冠诗人。此项殊荣三百四十一年来一直被男性垄断的神话终于被打破，达菲成为英国历史上第一位女性桂冠诗人。此外她还是获此殊荣的第一个苏格兰人。时年五十三岁的达菲一夜之间成为世界关注的焦点。说起达菲的诗歌，很多人都...

---

2009年5月1日，英国王室宣布卡罗尔·安·达菲为新任桂冠诗人。此项殊荣三百四十一年来一直被男性垄断的神话终于被打破，达菲成为英国历史上第一位女性桂冠诗人。此外她还是获此殊荣的第一个苏格兰人。时年五十三岁的达菲一夜之间成为世界关注的焦点。说起达菲的诗歌，很多人都...

---

野兽发出新的心声 @ 平方

第一次读达菲的诗歌是有难度的，极易造成晦涩难懂的初次印象，诗歌里延伸出的象征意义具有多重可能，所以她的诗歌不能和抒情意义上的传统诗歌对等体会。雅思文化出品的《野兽派太太》即是达菲代表作之一，在传统故事中建立独特的女性视角，既有对传...

---

[世界之妻 下载链接1](#)